

KONTROLLITUD

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2004

Kadri Urb

l-15

AS TELSET TELECOMMUNICATIONS GROUP

2003. a. MAJANDUSAASTA ARUANNE

Juriidiline aadress :	JÕE 2A 10151 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr.	10673906
Telefon:	37 268 66 280
Faks:	37 268 66 241
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers
Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.01.2003 – 31.12.2003
Peamine tegevusala:	Telekommunikatsiooniteenuste osutamine
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	Aktsionäride nimekiri

SISSE TULNUD

3-1-06-2004

SISUKORD

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	5
Bilanss.....	6
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne.....	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	10
Lisa 1 Materiaalne põhivara.....	11
Lisa 2 Maksud.....	11
Lisa 3 Aktsiakapital	11
Lisa 4 Müügitulu.....	11
Lisa 5 Tehingud seotud osapooltega	12
Lisa 6 Kasutusrent.....	12
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	13
MAJANDUSAASTA KAHJUMI KATMISE ETTEPANEK	14
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele	15

AS Telset Telecommunications Group

Tallinna Linnavalitsus
Majandusaastaaruanne 2003
Registriakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

AS-i Telset Telecommunications Group tegevusalaks on telekommunikatsiooniteenuste osutamine.

AS Telset Telecommunications Group emaettevõtteks on AS Levi Kaabel, mis on registreeritud Eestis

Juriidiline aadress :	Jõe 2a 10151 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr.	10673906
Telefon:	37 268 66 280
Faks:	37 268 66 241

TEGEVUSARUANNE

Aastal 2003 teravnes konkurents Tallinna kaabeltelevisiooni turul.

Osa konkurente tegeles turu hõivamise eesmärgil selgelt dumpinguga, müües programmpakette alla nende omahinna. Sellest hoolimata suutis AS Telsel Telecommunications Group oma turuosa kaabeltelevisiooni teenuste osas säilitada.

2003. aasta teisel poolel alustati edukalt kaabel-TV võrgus kaabelmodemitel põhineva interneti püsühendusteenuste pakkumist.

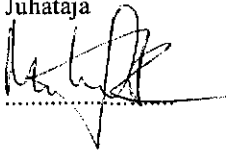
Aasta 2004 peamiseks ülesandeks on interneti püsühenduse teenuste pakkumise laiendamine ning jätkuvalt kaabeltelevisiooniäri tulususe suurendamine.

2003. aasta telekommunikatsiooniteenuste müügitulu oli kokku 7,5 miljonit krooni.
AS Telsel Telecommunications Group bilansimaht oli 2003. aasta 31. detsembril 9,6 miljonit krooni.

2003. aastal ettevõttes töötajaid ei olnud ja töötasusid ei makstud.

Juhatuse ja nõukogu liikmetele 2003. aastal töötasusid ei makstud.

Mikael Royson
Juhataja



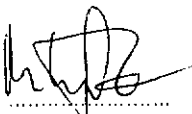
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 12 toodud AS-i Telset Telecommunications Group 2003. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
3. AS Telset Telecommunications Group on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



Mikael Royson
Juhataja

Tallinn, 5.05.2004

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials GK
Kuupäev/date 06.05.04
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002	Lisad
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	228 311	164 741	
Nõuded ostjate vastu	1 056 578	688 613	
Mitmesugused nõuded	0	4 617	5
Maksude ettemaksed	0	15 287	2
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	3 448	19 831	
Käibevara kokku	1 288 337	893 089	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	14 383 440	14 383 440	1
Akumuleeritud kulum	-6 068 119	-4 629 775	1
Põhivara kokku	8 315 321	9 753 665	1
VARAD KOKKU	9 603 658	10 646 754	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest	163 947	327 959	
Võlad tarnijatele	541 984	708 217	
Mitmesugused võlad	1 005 239	601 943	5
Maksuvõlad	65 027	1	2
Viitvõlad	266 719	121 300	
Lühiajalised kohustused kokku	2 042 916	1 759 420	
Pikaajalised võlakohustused	500 000	0	5
Pikaajalised võlakohustused kokku	500 000	0	
KOHUSTUSED KOKKU	2 542 916	1 759 420	
Omakapital			
Aktsiakapital	14 000 000	14 000 000	3
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum	-5 112 666	-1 881 315	
Aruandeaasta kahjum	-1 826 592	-3 231 351	
OMAKAPITAL KOKKU	7 060 742	8 887 334	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	9 603 658	10 646 754	

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialled for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials CK
 Kuupäev/date 06.05.04
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

SISSE TULNUD

30-06-2004

Kasumiaruanne*(skeem 2)*

(kroonides)

	01.01.2003- 31.12.2003	01.01.2002- 31.12.2002	Lisad
Müügitulu	7 521 816	5 873 291	4
Müüdüd toodangu (kaupade, teenuste) kulu	7 518 470	6 033 367	
Brutokasum/(-)kahjum	3 346	-160 076	
Turustuskulud	257 965	405 436	
Üldhalduskulud	1 513 934	1 167 340	
Muud äritulud	51 903	16 853	
Muud ärikulud	110 206	1 516 606	
Ärikahjum	-1 826 856	-3 232 604	
Intressitulud	264	1 253	
Finantstulud kokku	264	1 253	
ARUANDEAASTA PUHASKAHJUM	-1 826 592	-3 231 351	

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only

Initsiaalid/initials GK

Kuupäev/date 06.05.04

PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	01.01.2003- 31.12.2003	01.01.2002- 31.12.2002	Lisad
Rahavood äritegevusest			
Aruandeaasta ärikahjum	-1 826 856	-3 232 604	
<u>Korrigeerimised</u>			
Põhivara kulum	1 438 344	1 438 344	1
Põhivara allahindlus	0	1 440 621	1
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-331 678	-41 059	
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	283 496	476 165	
Kokku rahavood äritegevusest	-436 694	81 467	
Rahavood investeerimistegevusest			
Saadud intressid	264	1 253	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	264	1 253	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laen emafirmalt	500 000	0	
Kokku rahavood finantstegevusest	500 000	0	
Raha jäägi muutus kokku	63 570	82 720	
Rahajääk perioodi algul	164 741	82 021	
Rahajääk perioodi lõpul	228 311	164 741	

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialled for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials GK
 Kuupäev/date 06.05.04
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

30-06-2004

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

	Aksiakapital	Elmiste perioodide kahjum	Aruandeaasta kahjum	Kokku
31.12.2001	14 000 000	-350 001	-1 531 314	12 118 685
2001 a. kahjumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kahjumisse	0	-1 531 314	1 531 314	0
Aruandeaasta kahjum	0	0	-3 231 351	-3 231 351
31.12.2002	14 000 000	-1 881 315	-3 231 351	8 887 334
31.12.2002	14 000 000	-1 881 315	-3 231 351	8 887 334
2002 a. kahjumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kahjumisse	0	-3 231 351	3 231 351	0
Aruandeaasta kahjum	0	0	-1 826 592	-1 826 592
31.12.2003	14 000 000	-5 112 666	-1 826 592	7 060 742

Täpsem informatsioon omakapitali kohta on toodud lisas 3.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialled for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials GK
 Kuupäev/date 06.05.04
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

9

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Telset Telecommunications Group AS 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

Telset Telecommunications Group AS kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit).

Nõuded ostjate vastu

Ostjate laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuded kaabeltelevisiooni klientide vastu loetakse ebatõenäoliseks, kui tasumise tähtajast on möödunud 90 päeva. Lootusetuks tunnistatakse nõuded, mille tasumise tähtajast on möödunud 180 päeva. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 17 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 17 000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäär kaabeltelevisiooni võrkudele on 10% aastas.

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele.

Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendimaksud kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja -kuluna.

Seotud osapooled

AS Telset Telecommunications Group aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtja) ning Tele2 grupi ettevõtteid;
- juhtkonna ning juhatuse liikmeid;
- eelpool loetletud isikute lähikondlasi; ja
- ettevõtte töötajaid.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials <u>GK</u>
Kuupäev/date <u>06-05-04</u>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

30-06-2004

Lisa 1 Materiaalne põhivara

	Kaablivõrk	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2002	14 383 440	14 383 440
Soetusmaksumus 31.12.2003	14 383 440	14 383 440
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	-4 629 775	-4 629 775
Arvestatud kulum	-1 438 344	-1 438 344
Akumuleeritud kulum 31.12.2003	-6 068 119	-6 068 119
Jääkmaksumus 31.12.2002	9 753 665	9 753 665
Jääkmaksumus 31.12.2003	8 315 321	8 315 321

Kehtivad kapitalirendi lepingud ettevõttel puuduvad.

Lisa 2 Maksud

Maksuliik	31.12.2003		31.12.2002	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	0	15 287	0
Üksikisiku tulumaks	0	60 710	0	0
Muud maksud	0	4 317	0	1
Kokku	0	65 027	15 287	1

Lisa 3 Aktsiakapital

Väljalastud lihtaktsiate	
- arv (tk.)	1 400 000
- nimiväärtus (kroonides)	10
Aktsiakapitali suurus kroonides	14 000 000
Majandusaastal ei ole läbiviidud aktsiate emissiooni	
Põhikirja kohaselt maksimaalselt lubatud aktsiakapital	56 000 000

Kogu aktsiakapital summas 14 000 000 krooni on asutajate poolt 1999.a. tasutud mitterahaliste sissemaksetena.

Lisa 4 Müügitulu

2003. aastal osutati telekommunikatsiooni teenuseid Eestis kokku 7 521 816 krooni eest (2002.a 5 873 291 krooni).

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only Initsiaalid/initials <u>GK</u> Kuupäev/date <u>06.05.04</u> PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Lisa 5 Tehingud seotud osapooltega

(kroonides)

Saldod seotud osapooltega :

<u>Mitmesugused lühiajalised võlad</u>	31.12.2003	31.12.2002
Tele2 Eesti AS	416 184	331 302
AS Levi Kaabel	215 221	270 641
Tele2 OÜ (kuni 22.01.04 OÜ Levicom BroadBand)	254 598	0
<i>s.h.pikaajl. laenu intressid</i>	15 000	0
Tallinna Kaabeltelevisiooni AS	119 236	0
Kokku	1 005 239	601 943

Mitmesugused lühiajalised nõuded

Tele2 OÜ	0	4 617
----------	---	-------

2003 aastal	2002 aastal
--------------------	--------------------

Pikaajalised võlakohustused

	31.12.2003	31.12.2002
Tele2 OÜ		
summa	500 000	0
intress aastas	10%	
Tähtaeg	vastavalt vastastikusele kokkuleppele 2004.a. jooksul laenu tagasi ei maksta	
Tagatis	puudub	

Teenuste müük :

Tele2 OÜ	111 917	156 793
Tallinna Kaabeltelevisiooni AS	0	1 314
Kokku	111 917	158 107

Teenuste ost :

AS Levi Kaabel	2 004 887	1 874 532
Tele2 OÜ	188 752	35 600
Tallinna Kaabeltelevisiooni AS	398 606	0
Tele2 Eesti AS	353 339	377 754
Kokku	2 945 584	2 287 886

Intressikulud:	15 000	0
-----------------------	--------	---

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Lisa 6 Kasutusrent

Ettevõtte on 2003. a. tasunud kasutusrendimakseid ruumide eest 56 tuhat krooni (2002. a. 89 tuhat krooni) ning kaabelvõrgu rentimise eest 185 tuhat krooni (2002. a. 25 tuhat krooni). Kasumiaruandes on kajastatud tuluna saadud renditulu kaabelvõrgu ja tehniliste seadmete rentimise eest 259 tuhat krooni (2002. a. 203 tuhat krooni).

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialed for the purpose of identification only Initsiaalid/initials <u>GK</u> Kuupäev/date <u>06.05.04</u> PricewaterhouseCoopers, Tallinn

AS PricewaterhouseCoopers
Pämu mt. 131b- 2004
10141 Tallinn
www.pwc.com/ee/
www.pwc.ee

Telefon 6 141 800
Faks 6 141 900

AUDITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Telset Telecommunications Group aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Telset Telecommunications Group (ettevõtte) 31. detsembril 2003 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-12 ja mille eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ja 2003. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Ago Vilu
AS PricewaterhouseCoopers



Pirje Raidma
Vannutatud audiitor

6. mai 2004



AS Telset Telecommunications Group

Talinn Linnakohtis
Majandusaastakontrollikond
Majandusaastaruud 2003
SISSE TULNUD
30-06-2004

MAJANDUSAASTA KAHJUMI KATMISE ETTEPANEK

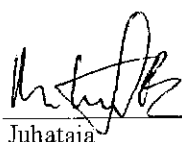
AS Telset Telecommunications Group juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule järgmise ettepaneku:

Kanda 2003. aasta puhaskahjum summas *1865,2* krooni eelmiste perioodide kahjumi reale.



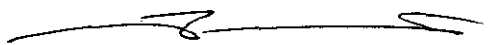
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele

AS Telset Telecommunications Group majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 25. mail 2004 otsusega, allkirjastamine 25. mail 2004:

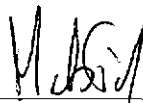


Juhataja
Mikael Royson

5.05.2004



Nõukogu esimees
Üllar Jaaksoo



Nõukogu liige
Mats Tilly



Nõukogu liige
Anne Kallas